

# ОГОЛОШЕННЯ ТОРГІВ

## УКРАЇНА

Проект будівництва біогазової станції на очисних спорудах м. Львова

## ОГОЛОШЕННЯ ТОРГІВ

Реконструкція та модернізація пісковловлювачів на наявних КОС.  
Ref. EBRD 8784-GPN-45779

<b>Найменування проекту:</b>	Проект будівництва біогазової станції на очисних спорудах м. Львова
<b>Країна:</b>	Україна
<b>Бізнес сектор:</b>	Муніципальна та екологічна інфраструктура
<b>Номер проекту:</b>	45779
<b>Джерело фінансування:</b>	ЄБРР
<b>Вид Контракту:</b>	закупівлі робіт
<b>Тип оголошення:</b>	Запрошення до участі в торгах
<b>Дата публікації:</b>	13.08.2018
<b>Дата закриття:</b>	27.09.2018 о 14:00 (за місцевим часом)

Дане Запрошення до участі в торгах відповідає Загальному Оголошенню про Закупівлю даного проекту, опублікованого на веб-сайті ЄБРР у розділі «Оголошення про Закупівлю» (<https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/p-pn-170801b.html>) від 31 липня 2017 року.

**Львівське міське комунальне підприємство «Львівводоканал»**, іменоване далі «Замовник», отримало позики від Європейського банку реконструкції та розвитку («Банк» або «ЄБРР») та Північної екологічної фінансової корпорації (НЕФКО), а також гранти Фонду Східноєвропейського партнерства з енергоефективності та довкілля (E5P) та Фонду Джона Нурмінена (JFN) на фінансування будівництва біогазової станції на очисних спорудах м. Львова, що включає реконструкцію очисних споруд (пісковловлювачі) та будівництво станції переробки мулу для виробництва біогазу та додаткової електричної та теплової енергій.

Замовник запрошує Підрядників подати запечатані тендерні пропозиції для виконання, за рахунок частини коштів позики від ЄБРР, контракту:

- **Реконструкція та модернізація пісковловлювачів на існуючих КОС** у м. Львові відповідно до розробленого та затвердженого Замовником проекту, включаючи постачання обладнання та матеріалів, монтаж та виконання всіх необхідних будівельних робіт, випробувань, проведення попередніх пуско-налагоджувальних робіт, пуско-налагоджувальних робіт та введення в експлуатацію завершених пісковловлювачів та усунення дефектів під час гарантійного періоду (24 місяці).

Термін виконання робіт (включаючи мобілізацію, постачання, монтаж та введення в експлуатацію) - **455 днів**.

Гарантійний період - **728 днів**.

Умови Контракту є ФІДІК-МБР, Узгоджене видання умов контрактів на будівництво (для будівельних та інженерних робіт, розроблених Замовником), від червня 2010 року.

Участь у торгах для контрактів, які фінансуються кредитними коштами Банку, відкрита для фірм із будь-якої країни. Кошти кредиту Банку не будуть використовувати для здійснення платежів фізичним або юридичним особам, або за будь-який імпорт товарів, якщо такі платежі або імпорт заборонено рішенням Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй, відповідно до Глави VII Статуту Організації Об'єднаних Націй.

Для того, щоб контракт було присуджено, учасники торгів повинні відповідати наступним мінімальним критеріям:

1. **Випадки невиконання контрактних зобов'язань та/або судових позовів.** Учасник тендеру має участь в судових розглядах в минулому без суттєвих претензій. Учасник тендеру зобов'язаний

надати точну інформацію по будь-яких поточних або минулих судових або арбітражних справах, пов'язаних з виконаними Контрактами або укладеними Контрактами, за останні **5 (п'ять)** років. Послідовна історія неприсудження контракту Учаснику тендеру або будь-якому партнеру спільного підприємства може призвести до відхилення заявки.

## 2. Фінансова Звітність

**2.1 Фінансові можливості.** Учасник тендеру має надати докази того, що ліквідних активів та доступу до кредитних коштів є достатньо для даного Контракту, підтверджені фінансовою звітністю за останні **3 (три)** (2015-2017 рр.), завіреною бухгалтером-аудитором.

**2.2 Середній річний оборот в будівництві.** Мінімальний середній річний оборот у розмірі **15 000 000 (п'ятнадцять мільйонів)** євро в еквіваленті, що розраховано за рахунками, отриманими за незавершеними або завершеними контрактами протягом останніх **3 (три)** років в якості Підрядника. У разі необхідності, Замовник може вимагати підтвердження такого обігу випискою з банку (банків) Учасника.

**2.3 Фінансові ресурси.** Учасник тендеру повинен мати доступ до ліквідних активів чи наявних, необмежених реальних активів, кредитних ліній та інших фінансових коштів, достатніх для задоволення руху коштів по контракту будівництва протягом періоду **2 (двох)** місяців, що оцінюється як не менше ніж **1 500 000 євро (один мільйон п'ятсот тисяч)** в еквіваленті, з врахуванням зобов'язання Учасника за іншими контрактами.

## 3. Досвід:

### (a) Загальний досвід роботи:

Учасник тендеру повинен мати успішний досвід роботи у якості генерального підрядника при виконанні щонайменше **3 (три)** завершених проектів, схожих за характером, складністю та графіком виконання до запропонованого контракту протягом останніх **7 (семи)** років, кожен з яких має значення принаймні **4 200 000 євро (чотири мільйони двісті тисяч)**. Схожість має бути виражена у фізичному розмірі, складності, методах/технологіях або інших характеристиках, відповідно до Розділу III, Вимоги.

### (b) Спеціальний досвід роботи:

(i) Підтверджений досвід щонайменше **2 (двох)** завершених Контрактів (шляхом надання копій про завершення та актів здачі-приймання) будівництва, реконструкції чи модернізації, а також введення в експлуатацію пісковловлювачів на каналізаційних очисних станціях протягом останніх **7 (семи)** років у країнах Східної Європи або країнах з кліматичними та технічними умовами, подібними до України.

(ii) Учасник тендеру демонструє (надаючи рекомендації тощо), що принаймні **2 (два)** контракту з пісковловлювачами, які були збудовані, реконструйовані або модернізовані Учасником тендеру як генеральним підрядником протягом останніх **7 (семи)** років, успішно експлуатуються як мінімум **(2) два** роки після закінчення гарантійного терміну.

(iii) Учасник тендеру повинен також продемонструвати, що графік виконання таких робіт аналогічний вимогам реалізації всього проекту.

**4. Кваліфікація персоналу.** Учасник тендеру повинен надати належно кваліфікованого Представника Підрядника та належно кваліфікований Ключовий Персонал для заповнення таких посад. Для кожної посади Учасник надасть інформацію про кандидата, кожен з яких повинен відповідати вимогам щодо досвіду, зазначеним нижче:

№	Посада/спеціалізація	Загальний досвід роботи (у роках)	Виконання аналогічних робіт (у роках)	Керівництво аналогічними роботами (у роках)
1	Представник Підрядника	10	7	5
2	Інженер-технолог	7	5	3
3	Інженер-механік	7	5	3
4	Інженер-електрик	7	5	3
5	Інженер-будівельник	10	7	5
6	Інженер з контролю якості	7	5	3
7	Інженер з техніки безпеки і охорони	7	5	3
8	Інженер із захисту навколишнього	7	5	3

**5. Технічна оснащеність.** Учасник торгів повинен володіти або мати гарантований доступ до (через оренду, лізинг, договір купівлі-продажу, наявність виробничого устаткування або іншими засобами)

наступних ключових елементів обладнання, в повному робочому стані та повинен підтвердити, що на основі відомих зобов'язань вони будуть доступні для використання в запропонованому Контракті. Учасник торгів також може вказати альтернативне обладнання, яке він може запропонувати використати для Контракту, разом з поясненням пропозиції.

Прийнятний рік виготовлення запропонованого обладнання - не раніше 2010 року.

№	Тип обладнання та характеристики	Мінімальна необхідна кількість
1	Екскаватор (мін. 1,0 м3)	4
2	Бульдозери (мін. 79 кВт)	4
3	Пересувний автокран вантажопідйомністю не менше 50 т і вилітом	2
4	Бетонозмішувач потужністю щонайменше 9 м3	4
5	Грузовий бортовий автомобіль (вантажопідйомність мін. 20м3)	8
6	Бетононасос потужністю 90 м3/год, довжиною стріли 35 м	2
7	САК (зварювальний агрегат колісний)	1
8	Водовідливний насос, 100 м3/год	3
9	Палеййна машина для паль до 12 м	1
10	Пересувна бетонозмішувальна установка, 300 м3/добу	1

**6. Критерії для партнерств, консорціумів чи об'єднань ("ПКО").** ПКО повинні відповідати мінімальним кваліфікаційним вимогам:

- (а) Головний партнер повинен принаймні на **60 (шістдесят) %** відповідати всім критеріям щодо загального досвіду та фінансового стану, які наведено вище;
- (б) Кожен із партнерів повинний принаймні на **25 (двадцять п'ять) %** відповідати всім критеріям щодо загального досвіду та фінансового стану, які наведено вище.

ПКО повинне спільно задовольняти кваліфікаційним вимогам, зазначеним вище, для цього має бути вказана відповідна інформація про кожного з партнерів, щоб визначити загальну потужність ПКО. Кожен партнер окремо повинен відповідати вимогам щодо аудиту балансу, відповідності і судових розглядів.

**7. Вимоги ліцензування.** Учасник тендеру повинен продемонструвати, що він здатний відповідати вимогам ліцензування відповідно до законодавства України. Вони можуть включати ліцензію на будівництво, ліцензію на проектування або наявність сертифікованих проєктантів. Якщо Учасник тендеру не має ліцензії на виконання певного (окремого) типу (ів) необхідної роботи, він може залучити субпідрядника, що має відповідну ліцензію. Відсутність ліцензій на момент подання тендеру першого етапу не є підставою для відхилення пропозиції. Якщо такі ліцензії та дозволи доступні під час подання тендеру, копії повинні бути надані.

**8. Залучення субпідрядників.** Коли Учасник пропонує залучити конкретних субпідрядників або постачальників для виконання частини робіт або поставки за Контрактом, обсягом понад 10% від ціни Контракту, Учасник тендеру повинен надати інформацію відповідно до форм, зазначених у Томі I.viii Інформація про торги для кожного запропонованого субпідрядника або постачальника. Учасник тендеру не може використовувати рекомендації таких субпідрядників або субпостачальників.

Тендерну документацію можна отримати у офісі за вказаною нижче адресою після сплати невідшкодованого грошового збору в розмірі **300 (триста)** євро в еквіваленті, що сплачується Львівському міському комунальному підприємству "Львівводоканал":

Банківські рахунки для перерахування платежів на отримання документів:

Для оплати у євро:

Рахунок № (євро) 26003212001443  
Банк Одержувача: АБ «УКРГАЗБАНК»  
Адреса Банку: Відділення №290/13 АБ «УКРГАЗБАНК», Україна, 79026, м. Львів,  
вул.Стрийська,98  
SWIFT: UGASUAUK

Банк-Кореспондент: COMMERZBANK  
AG SWIFT: COBADEFF  
Номер рахунку: 400886433201  
Адреса Банку: Neue Mainzer Strasse 32-36, 60261 Frankfurt Am Main, Germany  
Бенефіціар: Львівське міське комунальне підприємство "Львівводоканал"

Для оплати у гривні:

Назва рахунку	Львівське міське комунальне підприємство «Львівводоканал»
Номер рахунку	26004165146
Назва Банку	АБ «Укргазбанк»
МФО	320478
ЄДРПОУ	03348471
Податкове свідоцтво	17701395 від 18.11.1995
ПІН	033484713022
Адреса	79017, м. Львів, вул. Зелена, 64

Після отримання належних документів сплати невідшкодованого грошового збору, документація надсилається електронною поштою у форматах PDF та MS Word, однак у разі втрати документів або доставки їх із запізненням відповідальність за відшкодування збитків не визнається. У випадку розбіжностей між PDF та Word версіями, PDF версія матиме переважну силу.

Буде використана процедура двоетапного тендеру, який буде полягати в наступному:

- (а) Перший етап тендеру буде складатися тільки з технічної пропозиції без будь-яких посилань на ціни, а також переліку будь-яких відхилень у технічних і комерційних умовах, викладених у тендерній документації. Заборонено подання альтернативних технічних пропозицій. Після оцінки Замовником першого етапу торгів, Замовник запросить кожного учасника, який відповідає кваліфікаційним критеріям і хто подав технічно відповідний тендер, на зустрічі роз'яснення. Пропозиції всіх таких учасників буде розглянуто на зустрічі і всі необхідні зміни, доповнення, вилучення та інші корективи будуть відзначені і зареєстровані в Меморандумі. Тільки кваліфіковані учасники торгів, що подають технічно відповідну і прийнятну документацію першого етапу тендеру будуть запрошені на другий етап тендеру.
- (б) Тендерна заявка Другого етапу буде складатися з оновленої технічної заявки, яка включатиме всі зміни, які вимагатиме Замовник, відповідно до Меморандуму роз'яснювальної зустрічі, або як це необхідно, для того щоб відобразити всі зміни в тендерній документації, випущені після подачі тендерної заявки першого етапу; а також комерційної заявки.

Тендерні заявки Першого етапу повинні бути доставлені на вказану нижче адресу не пізніше **27 вересня 2018 року** о 14:00, коли вони будуть розкриті у присутності представників учасників торгів, які бажатимуть бути при цьому присутні.

Всі тендерні заявки Другого етапу повинні супроводжуватися забезпеченням тендерної заявки у розмірі **300 000 (триста тисяч)** євро або еквіваленту в українській гривні та мають бути доставлені за вказаною нижче адресою не пізніше часу та дати закінчення строку подачі заявок, вказаних у запрошенні до подачі тендерних заявок другого етапу, коли вони будуть розкриті у присутності представників учасників торгів, які бажатимуть бути при цьому присутні.

**29 серпня 2018 року**, починаючи з 10:00 у приміщенні Львівського міського комунального підприємства "Львівводоканал", відбудеться передтендерна зустріч/відвідування об'єкту будівництва.

Для закупівель застосовуються «Порядок та Правила закупівель» Банку (ППЗ, ред. листопад 2017 року), з якими можна ознайомитись за наступним посиланням: <https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/policies-and-rules.html>

Потенційні учасники торгів можуть отримати подальшу інформацію, переглянути і придбати тендерну документацію за наступною адресою:

**Львівське комунальне підприємство «Львівводоканал»**  
**2-й поверх, каб. 206, вул. Зелена, 64, м. Львів, 79017, Україна**  
**Контактна особа: п. Роман Пархомик, спеціаліст із закупівель**  
**Телефон: +38 (032) 225 50 68**  
**Електронна адреса: tender\_lvk@ukr.net**

Дата: 13 серпня 2018 р.